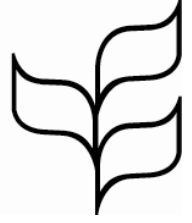


Distr.: General
5 June 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الاجتماع السابع

نيروبي، 4-12 أغسطس/آب 2026

البند 12 من جدول الأعمال المؤقت*

تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها

تقرير مرحلي عن الأنشطة المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها**

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

1- في اجتماعه السادس عشر، اعتمد مؤتمر الأطراف المقرر [13/16](#)، الذي طلب فيه من الأمانة التنفيذية القيام بعدد من الأنشطة للنهوض بتعميم التنوع البيولوجي لدعم تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي. وعلى وجه الخصوص، طلب مؤتمر الأطراف من الأمانة التنفيذية ما يلي:

(أ) دمج النظر في تعميم التنوع البيولوجي في اجتماعات الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية لدعم تنفيذ الإطار، بما في ذلك من خلال تحديد التحديات والفجوات العلمية والتقنية والتكنولوجية التي قد تقوض قدرة البلدان على دعم التعميم وضمان الانتقال العادل، ولا سيما في البلدان النامية؛

(ب) تعزيز التعاون مع أمانات الاتفاقيات ذات الصلة والمنظمات والمؤسسات، وتعزيز التعاون والتآزر، حسب الاقتضاء، بين العمليات والبرامج ذات الصلة، من أجل إتاحة المعلومات والخبرة والتكنولوجيات المطلوبة ذات الصلة، بما في ذلك فيما يتعلق بخطط الانتقال، لتعميم التنوع البيولوجي على جميع المستويات؛

(ج) دعوة الأطراف والحكومات الأخرى وأمانات الاتفاقيات ذات الصلة والمنظمات والمؤسسات وأصحاب المصلحة الآخرين إلى تبادل الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة التي يمكن أن تدعم تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات، وتقديم نظرة عامة منظمة عن تلك المعلومات من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات؛

(د) دعم أنشطة بناء وتنمية القدرات المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي، بالتعاون مع الأطراف والحكومات الأخرى وسائر الحكومات دون الوطنية والمحلية، ومراكز الدعم الإقليمية ودون الإقليمية التابعة لآلية التعاون التقني

* [CBD/SBI/7/1](#).

** تصدر هذه الوثيقة دون تحرير رسمي باستثناء مشروع المقرر الوارد في القسم خامسا.

والعلمي، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وشبكات النساء والشباب، وكذلك أصحاب المصلحة المعنيين، مثل المنظمات غير الحكومية، والمؤسسات المالية الدولية، وكيانات القطاع الخاص.

2- وفي المقرر نفسه، طلب مؤتمر الأطراف أيضا من الأمانة التنفيذية الاضطلاع، قبل انعقاد اجتماعه السابع عشر، بما يلي:

(أ) تقديم نظرة عامة منظمة عن الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة المتاحة لدعم تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها، في إطار كل من الاتفاقية والعمليات الأخرى؛

(ب) تعزيز جماعات الممارسين الخاصة بالقطاعات من أجل تبادل الدروس المستفادة، من خلال جملة أمور منها تنظيم سلسلة من الحلقات الدراسية الشبكية تركز على التعميم عبر مختلف القطاعات، ولا سيما تلك التي تم تناولها بالفعل في المقررات السابقة الصادرة عن مؤتمر الأطراف، والتي تجمع بين شركاء وخبراء من خلفيات متنوعة لتبادل أفضل الممارسات والأدوات القائمة والحلول والإرشادات والممارسات المبتكرة التي يمكن أن تدعم التنفيذ داخل القطاعات وفيما بينها.

3- ومن خلال المقرر [13/16](#)، قام مؤتمر الأطراف أيضا بدعوة الأطراف، وكذلك المنظمات والمبادرات ذات الصلة وأصحاب المصلحة المعنيين، إلى تقديم معلومات ذات صلة، بما في ذلك عن الممارسات الجيدة والأدوات والآليات الجديدة والمبتكرة والتحديات والدروس المستفادة فيما يتعلق بتعميم التنوع البيولوجي، من خلال تقاريرها الوطنية السابعة، بما يتماشى مع المقرر [6/15](#) المؤرخ 19 ديسمبر/كانون الأول 2022، أو من خلال معلومات عن الالتزامات من جانب الجهات الفاعلة من غير الدول والحكومات دون الوطنية والمحلية.

4- وتقدم هذه المذكرة تقريرا مرحليا عن الأنشطة المضطلع بها استجابة للمقرر [13/16](#) (القسم ثانيا)، ونظرة عامة منظمة على الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة المتاحة لدعم تعميم التنوع البيولوجي (القسم ثالثا)، ونظرة عامة على المعلومات ذات الصلة بالتعميم الواردة في التقارير الوطنية السابعة (القسم رابعا)، وعناصر توصية (القسم خامسا) لتتظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في اجتماعها السابع.

ثانيا - تقرير مرحلي عن الأنشطة المتعلقة بالمقرر 13/16

5- عملا بالفقرة الفرعية 6 (و) من المقرر [13/16](#)، يقدم هذا القسم نظرة عامة على الأنشطة التي اضطلعت بها الأمانة لدعم تعميم التنوع البيولوجي، بما في ذلك الأنشطة المتعلقة بالحوارات الإقليمية ودون الإقليمية، والتعاون مع الشركاء والمؤسسات ذات الصلة، ونشر الممارسات الجيدة والأدوات، وبناء القدرات وتنميتها. ويمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات والأمثلة التوضيحية في مذكرة المعلومات المعدة لدعم هذه الوثيقة.

ألف - الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية

6- استجابة للفقرة الفرعية 6 (أ) من المقرر [13/16](#)، سعت الأمانة إلى إدراج اعتبارات تعميم التنوع البيولوجي في الحوارات الإقليمية ودون الإقليمية، بما في ذلك تلك المتعلقة برصد التنوع البيولوجي والإبلاغ عنه. وترد في مذكرة المعلومات المصاحبة أمثلة إضافية على المناقشات التي جرت في هذا السياق، بما في ذلك تلك المتعلقة بالتنوع البيولوجي والصحة، والتحديات المرتبطة بتنفيذ الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، ونظم الأغذية الزراعية.

باء - التعاون مع أمانات الاتفاقيات ذات الصلة والمنظمات والمؤسسات

7- في الفقرة الفرعية 6 (ب) من المقرر [13/16](#)، طلب مؤتمر الأطراف من الأمانة تعزيز التعاون مع أمانات الاتفاقيات ذات الصلة والمنظمات والمؤسسات من أجل تيسير الوصول إلى المعلومات التقنية والخبرات والتكنولوجيات ذات الصلة لدعم تعميم التنوع البيولوجي على جميع المستويات وعبر القطاعات.

8- واستجابة لهذا الطلب، عززت الأمانة تعاونها مع الشركاء في مجموعة من العمليات والمبادرات، بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ وأمانات الاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛ ومبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات؛ والشراكة التعاونية بشأن الغابات؛ ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية؛ ومنظمة التجارة العالمية؛ ومبادرة المحيطات المستدامة؛ والمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة.

9- كما نظمت الأمانة وشاركت في عدد من الأحداث مع الشركاء من القطاع المالي. وشمل ذلك المشاركة في عقد اجتماع مائدة مستديرة افتراضية برئاسة مشتركة بين فنلندا وكولومبيا، وبتنظيم مشترك مع المعهد الدولي للتنمية المستدامة بشأن الهدف 18 من الإطار؛ والتعاون مع ائتلاف وزراء المالية من أجل العمل المناخي الذي أدى إلى إنشاء فريق عامل معني بالطبيعة، فضلا عن المشاركة في فريق التفعيل رقم 5 في إطار جدول أعمال مؤتمر الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ في دورته الثلاثين، والذي يركز على النهوض بالنهج المتكاملة لاستخدام الأراضي والمحيطات والنظم الإيكولوجية لدعم أهداف المناخ والتنوع البيولوجي. كما شاركت الأمانة في تنظيم العديد من الأحداث المتعلقة بمواءمة التدفقات المالية مع أهداف إطار كونيغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، بما في ذلك مناقشات تركز على تنفيذ الغاية دال والأهداف 14 و 15 و 18 و 19 من الإطار.

10- ويرد مزيد من المعلومات عن التعاون مع المؤسسات والشركاء المعنيين في مذكرة المعلومات المصاحبة. ويشمل ذلك، من بين أمور أخرى، معلومات عن مشاركة الأمانة في عملية برن مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة والاتفاقيات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى؛ والتعاون الشامل مع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة عبر القطاعات الإنتاجية؛ والمشاركة مع الهيئات الحكومية الدولية المعنية بالمناطق البحرية والساحلية، بما في ذلك من خلال الحوار العالمي لمبادرة المحيطات المستدامة؛ والتعاون مع جمهورية كوريا لدعم مبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات؛ والمشاركة في الشراكة التعاونية بشأن الغابات؛ والمشاركة مع القطاع المالي.

جيم - أنشطة بناء القدرات وتنميتها

11- استجابة للفقرة الفرعية 6 (د) من المقرر [13/16](#)، ساهمت الأمانة أيضا، حيثما كان مناسباً وملائماً، في أنشطة بناء القدرات وتنميتها التي تدعم تعميم التنوع البيولوجي وتساعد على تهيئة الظروف المواتية للتنفيذ الناجح لإطار كونيغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.

12- وساهمت هذه الأنشطة، التي غالبا ما تنفذ بالتعاون مع الأطراف والحكومات الأخرى ومجموعة من الشركاء وأصحاب المصلحة، في النهوض بأهداف تعميم التنوع البيولوجي، حتى في الحالات التي لم تصمم فيها خصيصا كأنشطة تعميم.

13- واضطلعت الأمانة بأنشطة بناء القدرات لدعم تعميم التنوع البيولوجي من خلال برامج عمل مواضيعية، ولا سيما في قطاعات الغابات والصحة ومصايد الأسماك والزراعة. ويتوفر تقرير مفصل عن بناء القدرات والأنشطة الأخرى ذات الصلة التي نفذت في إطار هذه القطاعات في مذكرة المعلومات المصاحبة.

14- وتم تقديم الدعم من خلال التوعية وتبادل المعرفة والمساعدة التقنية وتنمية القدرات بهدف تعزيز دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في السياسات وعمليات التخطيط والتنفيذ القطاعية والشاملة للقطاعات. وتشمل الأمثلة ذات الصلة ما يلي:

(أ) تعزيز جماعات الممارسين القطاعية من خلال سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين. وأطلقت الأمانة سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية هذه في عام 2026، وهي تجمع الشركاء والخبراء والممارسين وممثلي جماعات الممارسين ذات الصلة والشبكات القائمة لاستكشاف نهج عملية لدمج اعتبارات التنوع البيولوجي في السياسات والممارسات وعمليات صنع القرار القطاعية.¹ ويرد في المرفق جدول زمني للحلقات الدراسية الشبكية السابقة والقادمة في هذه السلسلة؛

(ب) دعم بناء القدرات من خلال التعاون مع الشركاء والمبادرات ذات الصلة، بما في ذلك: المشاركة في استضافة سلسلة حلقات دراسية شبكية مع المجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية لبناء القدرات وتعزيز العمل مع الحكومات المحلية ودون الوطنية قبل انعقاد الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف؛² ودعم حلقات عمل بناء القدرات للبلدان النامية الأطراف من خلال مبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات؛³ وتنسيق حلقات عمل بناء القدرات الإقليمية والوطنية في إطار مبادرة المحيطات المستدامة، والتي تتناول، من بين أمور أخرى، دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في مختلف القطاعات العاملة في المناطق البحرية والساحلية، وإشراك أصحاب المصلحة؛⁴

(ج) إنشاء آلية للتعاون التقني والعلمي تضم شبكة من مراكز الدعم الإقليمية و/أو دون الإقليمية التي تيسر وتدعم، من بين أمور أخرى، تنفيذ إطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي.⁵ وترد معلومات إضافية عن تنفيذ آلية التعاون التقني والعلمي في الوثيقة CBD/SBI/7/10.

دال- سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين

15- بناء على الطلب الوارد في الفقرة الفرعية 6 (هـ) (2) من المقرر 13/16، تعمل الأمانة على تعزيز جماعات الممارسين القطاعية لتبادل الدروس المستفادة بشأن تعميم التنوع البيولوجي. وفي هذا السياق، نظمت الأمانة سلسلة من الحلقات الدراسية الشبكية جمعت خبراء وممارسين من مجموعة متنوعة من القطاعات والخلفيات لتبادل الخبرات والممارسات الجيدة والأدوات والإرشادات ذات الصلة بتعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها.⁶

16- وأطلقت الأمانة رسمياً سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين في 1 مايو/أيار 2026، حيث دعت الأمانة التنفيذية الأطراف والحكومات الأخرى والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمنظمات النسائية والشبابية

¹ يتاح مزيد من المعلومات عن سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين على الموقع التالي: www.cbd.int/mainstreaming/CoP.shtml.

² يتاح مزيد من المعلومات عن سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية للمجلس الدولي للمبادرات البيئية المحلية على الموقع التالي: www.cbd.int/mainstreaming/CoP/Subnationals.shtml.

³ يتاح مزيد من المعلومات عن مبادرة إصلاح النظام الإيكولوجي للغابات، في الوثيقة UNEP/CBD/COP/12/INF/19.

⁴ انظر www.cbd.int/meetings/SOI-OM-2024-01 و www.cbd.int/meetings/SOI-WS-2025-01 للاطلاع على مزيد من المعلومات عن حلقتي العمل الأخيرتين بشأن بناء القدرات في إطار مبادرة المحيطات المستدامة.

⁵ انظر www.cbd.int/tsc/tscm للاطلاع على مزيد من المعلومات عن آلية التعاون التقني والعلمي ومراكز الدعم الإقليمية ودون الإقليمية.

⁶ انظر www.cbd.int/mainstreaming/CoP.shtml للاطلاع على مزيد من المعلومات عن سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين التي تنظمها الأمانة.

والحكومات دون الوطنية والمحلية، بالإضافة إلى أصحاب المصلحة المعنيين، بما في ذلك جماعات الممارسين والشبكات القائمة والمنظمات غير الحكومية وكيانات القطاع الخاص، للمشاركة في سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية من خلال الإخطار رقم [043-2026](#).

17- ووفرت الحلقات الدراسية الشبكية منصة للحوار وبناء القدرات والتعلم من الأقران وتبادل النهج العملية لدعم التنفيذ. ويتضمن المرفق الأول ووثيقة معلومات مصاحبة معلومات إضافية عن الحلقات الدراسية الشبكية التي عقدت، بما في ذلك جدول زمني للحلقات الدراسية الشبكية القادمة والسابقة.

هاء - الأعمال الأخرى ذات الصلة

18- استجابة للفقرة الفرعية 6 (هـ) (2) من المقرر [13/16](#)، نظمت الأمانة المنتدى الإقليمي للأعمال والتنوع البيولوجي لدعم تبادل الخبرات والدروس المستفادة بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات.

19- وعقد المنتدى الإقليمي للأعمال والتنوع البيولوجي بشأن تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الاقتصادية الرئيسية في 16 و 17 مارس/آذار 2026 ونظمته الأمانة، ووزارة الغابات ومصايد الأسماك والبيئة في جنوب أفريقيا، والمعهد الوطني للتنوع البيولوجي في جنوب أفريقيا، والصندوق الاستئماني للأحياء البرية المعرضة بالانقراض، بدعم من منظمة حفظ الطبيعة، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، ورابطة IPIECA. وجمع المنتدى ممثلين عن الحكومات والشركات والمؤسسات المالية والمجتمع المدني، بما في ذلك مشاركون من أكثر من 40 بلداً.

20- وخلال المنتدى، تبادل المتحدثون والمشاركون الخبرات والممارسات الجيدة والأدوات والحلول ذات الصلة المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات الاقتصادية الرئيسية. وأكدت المناقشات على أهمية التعاون وتبادل المعرفة والوصول إلى بيانات موثوقة وخبرات علمية في مجال التنوع البيولوجي لدعم التعميم الفعال. كما سلط المشاركون الضوء على أهمية جماعات الممارسين وغيرها من آليات التعاون لتيسير التعلم بين الأقران والتعاون بين أصحاب المصلحة.

21- وأكد المشاركون كذلك على أهمية تكيف جهود تعميم التنوع البيولوجي مع السياقات الوطنية والمحلية. ومع إقرارهم بقيمة المعايير الدولية والتعاون على الصعيد الدولي، شددت المناقشات على ضرورة أن تنعكس الأولويات والظروف المحلية، بما في ذلك من خلال تعزيز التعاون مع المجتمعات المحلية في تصميم وتنفيذ نهج التعميم.

ثالثاً - نظرة عامة منظمة على التقارير التي تدعم التعميم داخل القطاعات وفيما بينها

22- عملاً بالفقرتين الفرعيتين 6 (ج) و 6 (هـ) (1) من المقرر [13/16](#)، دعت الأطراف والحكومات الأخرى وأمانات الاتفاقيات ذات الصلة والمنظمات والمؤسسات وأصحاب المصلحة الآخرين، من خلال الإخطار رقم [2025-148](#)، إلى تقديم معلومات عن الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة لدعم تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها.

23- وصدر الإخطار رقم [2025-148](#) في 10 ديسمبر/كانون الأول 2025، وصدرت رسالة تذكيرية في 5 مارس/آذار 2026. ولم يحدد موعد نهائي لتقديم التقارير، ولا تزال الأمانة تتلقى معلومات ذات صلة. ويُسجَع الأطراف والمراقبون الذين لم يتبادلوا خبراتهم ومواردهم على أن يقوموا بذلك.

24- وأتاحت الأمانة المعلومات الواردة من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات. ويدعى الأطراف والمراقبون إلى الوصول إلى المعلومات عبر البوابة⁷.

⁷ <https://chm.cbd.int/en/submissions-to-notifications?notification=2025-148¤tPage=1&schema=submission>

- 25- وفي تاريخ إصدار هذه المذكرة، كانت الأمانة قد تلقت تقارير من أربعة أطراف⁸ وعشرة مراقبين.⁹
- 26- وقدمت الأطراف أمثلة على مبادرات حديثة تدعم التعميم داخل القطاعات وفيما بينها، بالإضافة إلى الدروس المستفادة من تنفيذ الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة. كما حددت الأطراف كيف أسهمت هذه الأنشطة في تحقيق غاية وهدف أو أكثر من الغايات والأهداف ذات الصلة بإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، بما في ذلك الغاية دال والأهداف 14 و15 و18 و19.
- 27- وقدم المراقبون إحاطات بشأن السياسات ودراسات وتقارير وورقات نقاش ومواد أخرى ذات صلة لدعم تعميم التنوع البيولوجي داخل القطاعات وفيما بينها. كما سلط بعض المراقبين الضوء على أمثلة محددة لأعمالهم ومساهماتهم في تنفيذ الغاية دال والأهداف 14 و15 و18 و19.
- 28- وتجدر الإشارة إلى أنه حتى الآن، لم يتم تلقي سوى عدد قليل نسبياً من التقارير من الأطراف استجابة للإخطار رقم [148-2025](#). ولا توفر التقارير الأربعة التي تم تلقيها، والتي تغطي ثلاث مناطق فقط، أساساً تمثيلاً كافياً لاستخلاص استنتاجات أوسع بشأن التجارب والنهج المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي.
- 29- وتتوفر معلومات إضافية عن الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات المقدمة استجابة للإخطار رقم [148-2025](#)، فضلاً عن الملاحظات الرئيسية للأمانة، في مذكرة المعلومات المصاحبة.

رابعاً- تعميم المعلومات ذات الصلة الواردة في التقارير الوطنية السابعة

- 30- وفقاً للفقرة 3 من المقرر [13/16](#)، دعت الأطراف إلى تقديم معلومات ذات صلة بشأن تعميم التنوع البيولوجي، بما في ذلك عن الممارسات الجيدة والأدوات والآليات الجديدة والمبتكرة والتحديات والدروس المستفادة، من خلال تقاريرها الوطنية السابعة، بما يتماشى مع المقرر [6/15](#).

ألف- نهج التعميم التي تنعكس في التقارير الوطنية

- 31- توفر المعلومات الواردة في التقارير الوطنية السابعة، حيثما توفرت، رؤى إضافية بشأن كيف تتناول الأطراف تعميم التنوع البيولوجي في سياق تنفيذ الاتفاقية وإطار كونمينغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي، ولا سيما فيما يتعلق بالأهداف 14 و15 و16 و18 و19.
- 32- وتشير المعلومات التي تم استعراضها إلى أن الأطراف تتناول بشكل متزايد تعميم التنوع البيولوجي من خلال مجموعة من تدابير السياسات والتخطيط والتنفيذ التي تسعى إلى دمج اعتبارات التنوع البيولوجي عبر القطاعات ومستويات الحوكمة وعمليات صنع القرار، بما يتماشى مع الهدف 14 من الإطار. وتشمل التدابير التي تم الإبلاغ عنها بشكل متكرر التخطيط المكاني الشامل للتنوع البيولوجي، والإدارة المتكاملة والمناظر الطبيعية الأرضية والبحرية، وتخطيط استعادة النظم الإيكولوجية، والتخطيط المكاني البحري، والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية للتكيف مع تغير المناخ وتعزيز القدرة على الصمود، واستخدام نظم المعلومات الجغرافية ورسم خرائط النظم الإيكولوجية ونظم رصد التنوع البيولوجي لدعم التخطيط والتنفيذ. وتنعكس النهج التشاركية التي تشمل الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والسلطات

⁸ كولومبيا وألمانيا وملاوي والمكسيك.

⁹ المعهد الأفريقي لاقتصاد الحياة البرية؛ ورابطة IPIECA؛ ومؤسسة إيلين ماك آرثر؛ ومنظمة حفظ الطبيعة؛ والصندوق العالمي لحماية الحياة البرية؛ ومؤسسة تمويل التنوع البيولوجي؛ ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي؛ ومركز منطقة الغرب الأوسط من أجل الديمقراطية وحقوق الإنسان؛ ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة؛ وفرقة العمل المعنية بالإفصاحات المالية المتعلقة بالطبيعة.

المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين على نطاق واسع في التقارير الوطنية، ولا سيما فيما يتعلق بتخطيط استخدام الأراضي وإدارة النظم الإيكولوجية والحفظ على مستوى المناطق.

33- وتشير المعلومات التي تم استعراضها كذلك إلى أن تعميم التنوع البيولوجي غالبا ما يتم من خلال تدابير أوسع نطاقا متعددة القطاعات أو تدابير تمكينية، وليس مبادرات قائمة بذاتها لتعميم التنوع البيولوجي. وأفادت عدة أطراف بجهود لتعزيز التنسيق عبر القطاعات ومستويات الحوكمة، بما في ذلك دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في سياسات المناخ، ومبادرات الاستعادة، ونظم المناطق المحمية، وتخطيط البنية التحتية، واستراتيجيات التنمية المستدامة الأوسع نطاقا. وفي الوقت نفسه، تشير التقارير إلى أن جهود التعميم لا تزال غير متساوية عبر القطاعات، وأنها أكثر تقدما عموما ضمن نظم التخطيط البيئي مقارنة بأطر سياسات الاقتصاد الكلي أو الإنتاج أو التنمية الأوسع نطاقا.

34- وتشير المعلومات الواردة في التقارير الوطنية ذات الصلة بالهدف 15 إلى أن الجهود الرامية إلى تشجيع الشركات والمؤسسات المالية على تقييم المخاطر والتبعيات والآثار المتعلقة بالتنوع البيولوجي والإفصاح عنها والحد منها بدأت تتشأ، إلا أنها لا تزال في مراحل مبكرة نسبيا من التنفيذ في العديد من الأطراف. وتشمل التدابير المبلغ عنها وضع أطر وإرشادات للإبلاغ عن التنوع البيولوجي، والتواصل مع القطاعين الخاص والمالي، وتعزيز منهجيات تقييم المخاطر المتعلقة بالطبيعة، والجهود الرامية إلى دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في الممارسات المؤسسية وعمليات صنع القرار. ومع ذلك، تشير المعلومات التي تم استعراضها إلى أن العديد من المبادرات لا تزال تركز على وضع السياسات والتوعية والنهج الطوعية، مع وجود عدد أقل نسبيا من التقارير التي تقدم أدلة على نظم الإفصاح والرصد والمساءلة التي تم تفعيلها بالكامل عبر القطاعات وسلاسل الإمداد.

35- كما تقدم التقارير الوطنية معلومات محدودة ولكنها ذات صلة بتنفيذ الهدف 16. ففي حين يبلغ بعض الأطراف عن تدابير تتعلق باستخدام المستدام، والإدارة القائمة على النظم الإيكولوجية، والحد من الضغوط على التنوع البيولوجي، والتوعية المتعلقة بالإنتاج والاستهلاك المستدامين، فإن عددا قليلا نسبيا من التقارير يقدم معلومات مفصلة عن تدابير نظامية أوسع نطاقا تتناول أنماط الاستهلاك غير المستدامة، أو النظم التجارية، أو سلاسل القيمة، أو المحركات غير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي. وتشير المعلومات التي تم استعراضها إلى أن الجهود الرامية إلى تعميم اعتبارات التنوع البيولوجي في نظم الإنتاج والاستهلاك لا تزال قيد التطور، وأن العديد من الأطراف لا تزال تواجه تحديات في رصد وتقييم الآثار المتعلقة بالتنوع البيولوجي عبر القطاعات والأنشطة الاقتصادية.

36- وتشير المعلومات المتعلقة بالهدف 18 إلى وجود اعتراف متزايد بين الأطراف بأهمية تحديد وإصلاح الحوافز، بما في ذلك الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي. وعلى الرغم من ذلك، تشير التقارير إلى أن التقدم المحرز في هذا المجال لا يزال محدودا. ولم تُبلغ سوى نسبة صغيرة نسبيا من الأطراف عن أهداف كمية أو تدابير ملموسة تتعلق بتحديد الحوافز الضارة أو إصلاحها أو إلزائها، على الرغم من الالتزام الوارد في الإطار بتحديد هذه الحوافز بحلول عام 2025 والحد منها بشكل كبير بحلول عام 2030. ويبدو أن العديد من الأطراف تولي اهتماما أكبر لتوسيع نطاق الحوافز الإيجابية للحفظ والاستخدام المستدام عن إصلاح الحوافز الضارة أو إلزائها.

37- وتشير المعلومات التي تم استعراضها كذلك إلى أن تنفيذ الهدف 18 لا يزال يمثل تحديا كبيرا عندما تتقاطع الحوافز المتعلقة بالتنوع البيولوجي مع السياسات الأوسع نطاقا المتعلقة بالزراعة أو مصايد الأسماك أو الطاقة أو التنمية. وتشير عدة تقارير ضمنا إلى أن إصلاح الدعم والتحول الاقتصادي الأوسع نطاقا لا يزالان يواجهان حواجز مؤسسية وسياسية وتقنية، وأن تعميم التنوع البيولوجي في نظم صنع القرار المالي والاقتصادي لا يزال أقل تقدما من تعميمه في أطر التخطيط البيئي والحفاظ على البيئة.

38- ومن بين الأهداف المتعلقة بالتعميم، يبدو أن الهدف 19 هو أحد المجالات التي أبلغت فيها الأطراف عن أوسع نطاق من تدابير التنفيذ. فقد أبلغ العديد من الأطراف عن عمليات تخطيط تمويل التنوع البيولوجي، واستعراضات

للتفقات على التنوع البيولوجي، وتقييمات الاحتياجات المالية، والتحويلات المالية الإيكولوجية، وأطر التمويل المستدام، والسندات الخضراء، ومبادلات الدين بتدابير حفظ الطبيعة، والجهود الرامية إلى دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في نظم التمويل الوطنية والتخطيط الإنمائي الوطني. وكثيرا ما يشار إلى منهجية مبادرة تمويل التنوع البيولوجي كإطار داعم للتنفيذ على الصعيد الوطني.

39- وفي الوقت نفسه، تسلط تقارير عديدة الضوء على الفجوات المستمرة بين تخطيط تمويل التنوع البيولوجي وتنفيذه. وتشير عدة أطراف إلى تحديات تتعلق بتتبع تمويل التنوع البيولوجي، وعدم كفاية نظم الرصد، ومحدودية مشاركة القطاع الخاص، والافتقار إلى نظم تصنيف ميزانية التنوع البيولوجي، وصعوبة التمييز بين تمويل التنوع البيولوجي والتمويل المناخي أو الإنفاق البيئي الأوسع نطاقا. وتشير المعلومات التي تم استعراضها إلى أنه في حين أن تعميم تمويل التنوع البيولوجي يتقدم بسرعة نسبية على مستوى التخطيط، إلا أن التنفيذ والتفعيل لا يزالان متفاوتين بين الأطراف.

باء - الدروس المستفادة والتحديات والفجوات

40- في الأهداف 14 و15 و16 و18 و19، تسلط المعلومات الواردة في التقارير الوطنية السابعة والتقارير المقدمة بموجب الإخطار رقم [148-2025](#) الضوء على عدد من التحديات المتكررة المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي، بما في ذلك:

(أ) التحديات المرتبطة بتعزيز التنسيق بين القطاعات ومستويات الحكومة، ودمج اعتبارات التنوع البيولوجي في عمليات صنع القرار الاقتصادي والإنمائي والمالي والقطاعي الأوسع نطاقا، بما في ذلك أطر التخطيط الاقتصادي الكلي؛

(ب) محدودية القدرات التقنية والمؤسسية والمالية لدعم تنفيذ ورصد وتفعيل تدابير تعميم التنوع البيولوجي على المدى الطويل عبر القطاعات ومستويات الحكومة؛

(ج) محدودية توافر المؤشرات والمنهجيات والبيانات البيئية والاجتماعية والاقتصادية المنسقة، ونظم تتبع تمويل التنوع البيولوجي، وأطر الرصد القادرة على تقييم النتائج والآثار والمساءلة المتعلقة بالتنوع البيولوجي عبر القطاعات وسلاسل الإمداد والأنشطة الاقتصادية؛

(د) الصعوبات المرتبطة بتعميم اعتبارات التنوع البيولوجي في قطاعات تتجاوز المجال البيئي، بما في ذلك التمويل والبنية التحتية والزراعة ومصايد الأسماك والتجارة ونظم الإنتاج والاستهلاك الأوسع نطاقا؛

(هـ) التحديات المرتبطة بترجمة الالتزامات السياساتية والأطر التمكينية وخطط تمويل التنوع البيولوجي والنهج الطوعية إلى نتائج تنفيذ قابلة للقياس، والتحول المؤسسي، والنظم الفعالة للإفصاح والمساءلة وإصلاح الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي.

41- وتشير المعلومات المتاحة كذلك إلى أن جهود تعميم التنوع البيولوجي غالبا ما تكون أكثر تقدما على مستوى التخطيط ووضع السياسات عن مرحلتي التنفيذ والتفعيل. وتُبلغ أطراف عديدة عن اكتمال الأطر أو الاستراتيجيات أو خطط التمويل أو التدابير التمكينية، ولكن يقدم عدد أقل نسبيا منها أدلة على نتائج تنفيذ قابلة للقياس أو تحول مؤسسي أوسع نطاقا في نظم صنع القرار الاقتصادي الكلي والقطاعي. وتنعكس تحديات مماثلة عبر الأهداف 15 و18 و19 وعلى وجه الخصوص، حيث لا تزال فجوات التنفيذ واضحة فيما يتعلق بمشاركة القطاع الخاص، والمساءلة المالية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وإصلاح الحوافز الضارة بالتنوع البيولوجي.

42- كما لا تزال هناك فجوات معرفية كبيرة فيما يتعلق بالتحديات والممارسات الجيدة والظروف التمكينية المرتبطة بتعميم مراعاة التنوع البيولوجي عبر القطاعات ومستويات الحكومة. وفي حين أن التقارير الوطنية السابعة والتقارير الواردة

بموجب الإخطار رقم [148-2025](#) تقدم رؤى أولية مفيدة، إلا أن العدد المحدود للتقارير وعدم توافر المعلومات بشكل متكافئ لا يوفران أساساً شاملاً كافياً لإجراء تحليل أوسع. ولذلك، فإن المزيد من تبادل الخبرات والمعلومات والدروس المستفادة قد يدعم استمرار تنفيذ وتحسين نهج تعميم التنوع البيولوجي بموجب هذا الإطار.

43- وفي الوقت نفسه، تسلط المعلومات المتاحة الضوء على العديد من النهج التي قد تدعم تعميم التنوع البيولوجي بشكل أكثر فعالية. وتشمل هذه النهج التشاركية والقائمة على الحقوق؛ والتخطيط المكاني المتكامل والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية؛ وتعزيز التنسيق بين الوزارات والقطاعات؛ واستخدام نظم المعارف العلمية والتقنية والتقليدية؛ ومواءمة أهداف التنوع البيولوجي مع أولويات المناخ، والاستعادة، والأمن الغذائي، والتنمية المستدامة. وتشير المعلومات المتاحة كذلك إلى إمكانية تعزيز تعميم التنوع البيولوجي عند ربطه بأهداف التنمية الوطنية الأوسع نطاقاً، ودعمه من خلال آليات حوكمة شاملة للقطاعات ومشاركة شاملة من جانب أصحاب المصلحة.

خامساً - عناصر التوصية

44- في ضوء المعلومات الواردة أعلاه، قد ترغب الهيئة الفرعية في التوصية بأن يعتمد مؤتمر الأطراف، في اجتماعه السابع عشر، مقررًا¹⁰ على غرار ما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

إن يشير إلى مقرره [13/16](#) المؤرخ 1 نوفمبر/تشرين الثاني 2024، والذي أقر فيه بأن إطار كومننغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي¹¹ يشمل تعميم التنوع البيولوجي، ويوفر مجموعة واسعة من الخيارات لتعميم التنوع البيولوجي،

1- *يحيط علماً مع التقدير بالتقارير التي قدمتها الأطراف والحكومات الأخرى وأمانات الاتفاقيات ذات الصلة والمنظمات والمؤسسات الأخرى، وأصحاب المصلحة الآخرين، عملاً بالمقرر [13/16](#)، ويلاحظ التقدم المحرز في تعميم التنوع البيولوجي عبر القطاعات، كما هو موضح في التقارير الوطنية السابعة للأطراف، والتقرير المرحلي¹² الذي أعدته أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي¹³؛*

2- *يقر بأهمية مواصلة الجهود الرامية إلى تيسير تبادل الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة بتعميم التنوع البيولوجي، لدعم تنفيذ إطار كومننغ-مونتريال العالمي للتنوع البيولوجي؛*

3- *يشجع الأطراف، وفقاً للظروف الوطنية، على مواصلة تعزيز الجهود الرامية إلى دمج اعتبارات التنوع البيولوجي في السياسات والخطط والبرامج وعمليات صنع القرار القطاعية والقائمة عبر القطاعات ذات الصلة، بما في ذلك من خلال نهج الحكومة بأسرها والمجتمع بأسره؛*

4- *يشجع أيضاً الأطراف، ويدعو الحكومات الأخرى، والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمنظمات النسائية والشبابية، والمنظمات الأخرى ذات الصلة، والقطاع الخاص، وأصحاب المصلحة الآخرين، حسب الاقتضاء، إلى مواصلة تبادل الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات*

¹⁰ يرد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة المتطلبات التقديرية من الموارد الخارجة عن الميزانية للأنشطة الموضحة في مشروع المقرر.

¹¹ المقرر [4/15](#)، المرفق.

¹² CBD/SBI/7/12.

¹³ الأمم المتحدة، مجموعة المعاهدات، المجلد 1760، الرقم 30619.

الصلة المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي من خلال آليات الإبلاغ وتبادل المعرفة والتعاون القائمة بموجب الاتفاقية، بما في ذلك آلية غرفة تبادل المعلومات؛

5- يطلب من الأمانة التنفيذية أن تواصل، رهنا بتوافر الموارد، واستنادا إلى الأنشطة والولايات القائمة، ما يلي:

(أ) تيسير تبادل الممارسات الجيدة والأدوات والآليات والإرشادات والحلول ذات الصلة بتعميم التنوع البيولوجي، بما في ذلك من خلال آلية غرفة تبادل المعلومات، والحوارات الإقليمية ودون الإقليمية، وأنشطة التعاون التقني والعلمي، وأنشطة بناء القدرات، وجماعات الممارسين؛

(ب) تحديد التحديات، والفجوات، والنهج التمكينية ذات الصلة بتعميم التنوع البيولوجي، استنادا إلى المعلومات الواردة في التقارير الوطنية السابعة والتقارير المقدمة من الأطراف والجهات الفاعلة غير الحكومية؛

(ج) يطلب أيضا من الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريرا عن التقدم المحرز في تنفيذ هذا المقرر، بما في ذلك عن طريق تقديم معلومات عن التحديات والفجوات والفرص المتعلقة بتعميم التنوع البيولوجي، وذلك في الاجتماع الثامن عشر لمؤتمر الأطراف.

المرفق الأول

الجدول الزمني لسلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين

1- يتضمن هذا المرفق جدولاً زمنياً لسلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين، على النحو الوارد في الإخطار رقم [043-2026](#).¹⁴

2- الجدول الزمني للحلقات الدراسية الشبكية:

- (أ) [الاقتصاد الدائري](#) - 14 مايو/أيار 2026
- (ب) [التعدين](#) - 26 مايو/أيار 2026
- (ج) [التمويل](#) - 2 مايو/أيار 2026
- (د) [مصايد الأسماك](#) - 9 يونيو/حزيران 2026
- (هـ) [الغابات](#) - 16 يونيو/حزيران 2026
- (و) [الجلسة الثانية للجهات دون الوطنية](#) - 8 يوليو/تموز 2026
- (ز) [السياحة](#) - يونيو/حزيران 2026 (سيتم تأكيد التواريخ الدقيقة لاحقاً)
- (ح) [التجارة](#) - يوليو/تموز - سبتمبر/أيلول 2026 (سيتم تأكيد التواريخ الدقيقة لاحقاً)
- (ط) [الزراعة](#) - سبتمبر/أيلول 2026 (سيتم تأكيد التواريخ الدقيقة لاحقاً)
- (ي) [الجلسة الثالثة للجهات دون الوطنية](#) - 9 سبتمبر/أيلول 2026

3- وعقدت الحلقات الدراسية الشبكية التالية بالفعل:

- (أ) [البنية التحتية](#) - 4 ديسمبر/كانون الأول 2025
- (ب) [الجلسة الأولى للجهات دون الوطنية](#) - 6 مايو/أيار 2026

¹⁴ انظر www.cbd.int/mainstreaming/CoP.shtml للاطلاع على مزيد من المعلومات عن سلسلة الحلقات الدراسية الشبكية لجماعات الممارسين.

المرفق الثاني

الاحتياجات التقديرية من الموارد الخارجة عن الميزانية

أعد الجدول أدناه لعرض الاحتياجات التقديرية من الموارد الخارجة عن الميزانية للأنشطة المطلوبة من الأمانة، كما هو موضح في مشروع المقرر، وذلك لدعم النظر فيه. ولا يعد هذا المرفق جزءاً من مشروع المقرر المقدم لتتظر فيه الهيئة الفرعية.

الاحتياجات من الموارد الخارجة عن الميزانية

(بالدولار الأمريكي)

الفقرات من منطوق المقرر	النشاط	تكاليف الاجتماع ¹	سفر الموظفين	تكاليف الموظفين ¹	المجموع الفرعي	تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	المجموع
5 و 6	استشاري لدعم العمل المتعلق بجماعات الممارسين والمهام المرتبطة بها	–	–	70 000	70 000	9 100	79 100
	المجموع			70 000	70 000	9 100	79 100

¹ بما في ذلك سفر المشاركين.^ب الاستشاريون والشركاء والموظفون الإضافيون.